

conférence internationale sur la pollution de la haute mer par le pétrole, qui s'est tenue récemment à Bruxelles?

L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Transports): Monsieur l'Orateur, la conférence est terminée. Le chef de notre délégation, notre ambassadeur, prépare un rapport détaillé qui devrait m'être remis d'ici quelques jours, peut-être même en fin de semaine. Dès que nous aurons le rapport et la documentation connexe, je ferai une déclaration à la Chambre, comme je l'ai promis.

LES ÉDIFICES PUBLICS

VAL-D'OR—LA CONSTRUCTION DE BUREAUX POUR LE DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES

[Français]

M. Oza Tétrault (Villeneuve): Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien.

Peut-il dire si le ministère des Travaux publics a pris une décision relative à la construction d'un édifice destiné à loger les bureaux des affaires indiennes à Val-d'Or?

M. l'Orateur: Je crois que cette question pourrait être inscrite au *Feuilleton*.

LA SITUATION ÉCONOMIQUE

LES NOUVELLES INITIATIVES DANS LA LUTTE CONTRE L'INFLATION

[Traduction]

L'hon. Robert L. Stanfield (chef de l'opposition): Monsieur l'Orateur, je voudrais demander au ministre des Finances si, en raison de la hausse très inquiétante du coût de la vie le mois dernier, le gouvernement se propose de prendre de nouvelles initiatives pour combattre l'inflation.

L'hon. E. J. Benson (ministre des Finances): Monsieur l'Orateur, je dois signaler au chef de l'opposition que le gouvernement étudie constamment cette question. Je voudrais aussi saisir l'occasion d'offrir mes condoléances au chef de l'opposition qui a perdu la plupart de ses adjoints. Je voudrais souhaiter aux portants tout le succès possible dans leurs nouvelles professions et les féliciter de leur perspicacité quant au peu d'avenir de leur emploi actuel.

Des voix: Oh, oh!

M. l'Orateur: A l'ordre.

L'hon. M. Stanfield: Je remercie le ministre de son intérêt et de sa sympathie, mais si je prends la parole, c'est par sympathie pour les Canadiens. Je pense qu'ils ont droit à une réponse. Une fois de plus je demande au ministre si, en raison de la hausse du coût de la vie, le gouvernement a l'intention de prendre de nouvelles mesures pour lutter contre l'inflation.

L'hon. M. Benson: Monsieur l'Orateur, j'espérais simplement que les nouveaux adjoints du chef de l'opposition lui auraient donné quelques conseils pour appuyer...

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît.

L'hon. M. Benson: ...la lutte contre l'inflation qui est l'objet de notre attention continue.

Des voix: Oh oh!

M. McGrath: Il est évident que le ministre n'a pas réussi à la juguler.

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît. Il me semble que le présent échange n'est guère utile. Nous devrions peut être aborder un autre sujet.

L'hon. M. Stanfield: J'invoque le Règlement, monsieur l'Orateur. Les railleries du ministre des Finances m'importent peu, mais si la période des questions doit être prise au sérieux à la Chambre, le ministre des Finances, à qui sont posées des questions sur des sujets importants, que ce soit par le chef de l'opposition ou par n'importe quel député, offense, à mon avis, la Chambre et le Parlement lorsqu'il donne des réponses de ce genre. Les questions que nous soulevons sont d'une grande importance pour la population du pays.

Des voix: Bravo!

L'hon. M. Benson: Au sujet du rappel au Règlement, monsieur l'Orateur...

M. Fairweather: Utilisez une diapositive.

L'hon. M. Benson: ...chaque fois que le chef de l'opposition a posé cette question particulière, c'est-à-dire bien des fois, je lui ai donné une réponse sérieuse et je continuerai de le faire. L'inflation est à nos yeux une question de la plus haute importance pour le pays. Nous avons pris des mesures énergiques pour réduire les dépenses du gouvernement et nous avons donné à nos politiques fiscale et monétaire l'orientation voulue pour la lutte contre l'inflation. Dans le cas d'un échec des mesures actuelles, nous sommes disposés,